

洗衣業抗疫資助計劃 申請指引

1. 簡介

受到新型冠狀病毒疫情的影響，多個行業的業務大幅下跌，以至在下游提供支援的洗衣業亦受到打擊。而且，該行業約三成僱員為65歲或以上長者。為協助業界應付經濟環境帶來的挑戰，政府宣布在「防疫抗疫基金」下推出「洗衣業抗疫資助計劃」（下稱「本計劃」），專為從事乾／濕洗服務的行業提供一筆過的營運資助。本計劃由環境保護署（下稱「辦事處」）負責執行。

2. 申請資格

申請者必須：

- 1) 持有效商業登記證；
- 2) 在申請處所[^]經營乾／濕洗業務或提供相關的門市收發服務；
- 3) 在2020年5月12日或以前已經在處所經營有關業務；以及
- 4) 於遞交資助申請當天仍在處所經營有關業務。

3. 申請承諾

申請者須簽署承諾書，承諾由接收資助款項起三個月內維持其65歲或以上員工的總人數不減。

4. 資助金額

不論遞交申請數目多少，每個業務／法團最多可獲合共港幣 \$1,200,000 的資助。

用水量 計算方法	用水量會以由2019年4月至最近一期的任何一張水費繳款單內所示之 <u>每日平均用水量</u> 計算。如申請者提供超過一張水費繳款單，以較高者為準。 〔請參閱申請表格圖二〕		
資助金額	第一類別	申請處所只提供門市收發服務， 沒有提供現場乾／濕洗服務	港幣 \$10,000
	第二類別	申請處所每日平均用水量少於 3.225 立方米 (相等於每月少於 100 立方米)	港幣 \$40,000
	第三類別	申請處所每日平均用水量不少於 3.225 立方米， 但少於 32.258 立方米 (相等於每月不少於 100 立方米，但少於 1000 立方米)	港幣 \$80,000
	第四類別	申請處所 - (1) 每日平均用水量不少於 32.258 立方米 (相等於每月不少於 1 000 立方米)；或 (2) 內部樓面面積#不少於 1 000 平方米	港幣 \$150,000

註[^]：處所指商業登記證上所載地址，並經營乾／濕洗業務，或提供相關門市收發服務

#：內部樓面面積指單位牆壁及/或與毗連單位的共用牆向內一面所圍繞的全部面積

5. 申請須知

- 1) 申請者須為商業登記證上的業務／法團。
- 2) 每份申請必須由商業登記證上的業務／法團提出，只能包含商業登記證內的處所。
- 3) 每份商業登記證上所顯示的處所地址只能用作一次申請，不能分拆或合併申請
(例如：一間具商業登記的業務／法團，若擁有一個別商業登記及獨立地址的門市、分店及工場共6間，該業務／法團可就它們提交6份申請)。
- 4) 申請者須於 **2020年5月29日(星期五)至2020年6月12日(星期五)** 期間遞交申請。若以郵遞方式申請，將以郵戳日期為準。如沒有使用指定申請表格、沒有使用商業登記證內的處所遞交申請或逾期遞交申請，申請將不獲受理。
- 5) 若申請人就同一處所重覆申請，只有第一份提交的申請會獲受理。
- 6) 申請者填妥表格並核對資料無誤後，須簽名或公司蓋印，可以郵寄、電郵或親身遞交。
〔地址及開放時間請參閱申請表格〕
- 7) 申請所需資料／文件如下：〔例子請參閱附件〕

	第一類別	第二類別	第三類別	第四類別
1. 完成申請表格	✓	✓	✓	✓
2. 有效商業登記證副本 〔例一〕	✓	✓	✓	✓
3. 由2019年4月至最近一期申請處所的 電費賬單副本(最少一張) 〔例二〕	✓	✓	✓	✓
4. 由2019年4月至最近一期申請處所的 水費賬單副本(最少一張) 〔例三〕		✓	✓	✓ 選擇以 用水量提交 申請適用
5. 清晰顯示處所 〔即門市／店舖／工場外部(包括名稱及外觀) 及內部近照(包括洗衣及乾衣機)〕 (最少各一張) 〔例四〕〔例五〕	✓	✓	✓	✓
6. 最近六個月內門市發出的洗衣單據或副本 (最少一張) 〔例六〕	✓			
7. 處所內部樓面面積不少於1 000平方米的 證明文件 [®]				✓ 選擇以 面積提交 申請適用

註[®]：例如 差餉及地租通知書〔例七〕或有訂明處所內部樓面面積的租約

- 8) 索取或遞交申請表格，均無須繳付任何費用。

- 9) 除香港洗衣商會及香港洗衣服務業聯會外，辦事處並無委託任何機構／人士代為遞交／處理有關申請，或就辦理有關申請提供協助。
- 10) 辦事處會即時向親身遞交的申請者發出通知確認申請和發出申請編號，或在一般情況下會在接獲郵寄／電郵申請後七個工作天內向申請者發出通知確認申請和發出申請編號。
- 11) 經審批後，辦事處只會就每一個合資格申請發放一次性資助。
- 12) 如申請者接收資助款項三個月內不能維持其65歲或以上員工的總人數不減，政府保留權利向申請者追討任何已發放的資助。
- 13) 根據《防止賄賂條例》(第201章)的規定，任何人士在與政府人員履行公職有關的情況下向政府人員提供利益，即屬違法。
- 14) 申請者須允許及配合辦事處進行現場檢查和/或會議以確認申請內提供的資料，並須提供所須文件/記錄，以作審批、評估、覆核和日後監察之用。如資料不足，辦事處可能無法處理有關申請。
- 15) 辦事處會因應申請者遞交的資料，對本申請有最終決定權，並保留調整批核資助的類別和拒絕申請的權利，而無須提供原因及對任何人承擔任何責任。
- 16) 辦事處可公開已申請或獲批的是項資助的業務／法團及其分行所用名稱、處所地址、商業登記證號碼，供公眾查閱及作監察之用。
- 17) 一般情況下，辦事處會於收到申請所有資料後大約兩至三個星期通知有關申請結果。該筆資助¹會以劃線支票發放予商業登記證上的業務／法團，並寄往申請表格內的通訊地址。為免郵誤，請清楚並準確地填寫通訊地址。如需更改通訊地址，申請者必須以書面通知辦事處辦理更改手續。

6. 不具備申請資格的機構：

- 法定機構及其擁有公司；及
- 公營機構、政府擁有的公司或政府資助機構及其擁有公司。

7. 查詢

如有查詢，可瀏覽網頁(https://www.epd.gov.hk/laundry_subsidy.html)，亦可電郵至 laundry_subsidy@epd.gov.hk 或致電申請熱線 (3107 8403)。

¹ 每個業務／法團可獲合共最多港幣 \$1,200,000 的資助。

例一：商業登記證

表格式 FORM 2
《商業登記條例》(第310章)
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS (Chapter 310)
《商業登記規例》
Business Registration Regulations
商業登記證 Business Registration Certificate

正本 ORIGINAL

業務 / 法團所用名稱
Name of Business / Corporation

業務 / 分行名稱
Business / Branch Name

地址
Address

業務性質
Nature of Business
DRY CLEAN & LAUNDRY BUSINESS

法律地位
Status
BODY CORPORATE

生效日期
Date of Commencement
04/05/2020

屆滿日期
Date of Expiry
03/05/2021

登記號碼
Certificate No.

登記費及徵費
Fee and Levy
\$250
(登記費 FEE = \$ 0)
(徵費 LEVY = \$ 250)

請注意下列《商業登記條例》的規定：
Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. 第(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。
2. 第12條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.
2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

根據商業登記條例(第310A章)第5(C)條發出的登記證複本
Duplicate certificate issued under regulation 5(C) of Business Registration Regulations (Cap. 310A)

備印所印登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

例二：電費賬單

電力有限公司
Electricity Corporation

註冊客戶及供應地址
Registered Customer & Supply Address

非住宅用電 (每月抄錶)
非住宅用電(月-日)
23-04-20

由 20-03-20 至 24-04-20
共 28 日用電量
按合 \$3,800.00

電力費用
電力費用
其他
總數

電力費用
和度(度)
度數
費用(元)

其他
上層錶轉
其他及影響抄錶的附加
中電中心小錶數(每種3.0度)
政府電費補貼
上層零售用電
考數過人下
小計

總數
上層零售用電
已於14-04-2020
繳清

客戶資訊
本賬單只作計帳之用。下期賬單會按實際用電數據作出調整。如有任何疑問，請與我們的客戶服務
熱線 8078 3078。
如與經地產人士或地產經紀合作，請聯絡該地產經紀查詢。詳情請向地產經紀查詢。詳情請向地產經紀查詢。
詳情請向地產經紀查詢。詳情請向地產經紀查詢。
詳情請向地產經紀查詢。詳情請向地產經紀查詢。

編碼號碼
繳費號碼
每單4條
零售賬目
2019年半年度度
二及北區零售部
0.5千度

00000120 02V WJ

例三：水費賬單 (第二/三/四類別適用)

繳款單編號
繳款號碼
在此日期或之前繳付

發出日期: 06/04/2020

付款通知書 每日僅水10公升

用戶編號:

上次繳款日期	上次繳款金額	現存按金數額	申請金額	分期付款金額
30/11/2019				

用水樓宇地址

現有水錶編號

每日平均用水量

日期	度數	日期	度數	用水量	每日平均用水量
09/11/2019		10/02/2020		474 立方呎 @ 93.1	3,897 立方呎

供水性質: 住宅用 0.50
污水處理費: 每方呎 0.50
收費率: 排污費 \$2.92/立方呎

每日水附加費 0.80
商業污水附加費 \$3.05/立方呎

水錶編號	日期	度數	日期	度數	用水量	每日平均用水量
	09/11/2019		10/02/2020		474 立方呎 @ 93.1	3,897 立方呎

A: 抄錶度數 B: 估計度數 C: 客戶報讀度數

繳款日期

項目	金額
水費	
09/11/2019 - 10/02/2020	
第一類 474 立方呎 @ \$4.58	
電錶組	
小計	
排污費	
09/11/2019 - 10/02/2020	
電錶組	
小計	
工商業污水附加費	
09/11/2019 - 10/02/2020	
電錶組	
小計	
收費總額	
餘額/人下項	
繳款日期	
繳款號碼	

有關此賬單的附註:
• 水費只對非住宅用電。屬寬限期內用水的水費及排污費中出75%的寬減調整，而寬減額的每日上限為 元(水費)及 元(排污費)。

水務監督(黃俊光 代印)

如以支票付款，請把本單寄付或匯款同支票寄上。

發出日期: 06/04/2020

有關款項如未能在上述日期繳付，本單可加徵附加費。

繳款單編號	應繳總額	在此日期後加收5%附加費	應繳款額(含5%附加費)
		26/04/2020	

節省用水 - 節省金錢

繳費賬商戶編號「08」
CRC131

v1.0.8.0C 繳款單的第四頁

例四：處所（外部）近照
（須清晰顯示處所名稱）



例五：處所（內部）近照



例六：門市發出的洗衣單據
（第一類別適用）

*** 取衣單 Collection Ticket ***

Laundry ()
中心商場 樓4 號舖

洗衣單號 Receipt NO. # [REDACTED]

顧客姓名 Customer [REDACTED] 收衣數量 Qty 1
電話號碼 Phone number [REDACTED] 現金券餘額 Voucher Balance \$0
取衣日期 2020-03-21 Purchase Date 洗衣券次數 Frequency 13
取衣日期 2020-03-22 Pickup Date

衣物名稱 Clothing Type	品牌 Brand	數量 QTY	金額 Price
7 磅 顏色 [REDACTED] Color [REDACTED] 損耗 Damage [REDACTED] 附加服務 (消毒液) Ad-Services [REDACTED]	信標 [REDACTED]	1	\$10

Barcode: [REDACTED]

總金額: \$ [REDACTED] 折扣: [REDACTED]
應付: \$ [REDACTED] 已付款: [REDACTED]
支付方式: 現金, 找續: \$0
未付餘額: \$0 現金券: \$0

*** 當您使用本店服務時, 您已同意接受此等條款 ***
Upon you use our service, you do agree to the terms and conditions

例七：差餉及地租通知書
（部分第四類別適用）

2020年4月至6月季度徵收差餉及地租通知書
APRIL TO JUNE QUARTER 2020 DEMAND FOR RATES AND GOVERNMENT RENT

賬戶號碼 ACCOUNT NUMBER [REDACTED] 最後繳款日期 LAST DAY FOR PAYMENT 29/04/2020 物業地址 TOTAL AMOUNT [REDACTED]

註冊繳款人姓名及通訊地址 REGISTERED PAYER'S NAME AND CORRESPONDENCE ADDRESS [REDACTED] 物業地址 [REDACTED]

物業地址或租戶姓名 ADDRESS OR OCCUPATION OF TENEMENT [REDACTED]

估價號碼 ASSESSMENT NUMBER [REDACTED]

類別 RATES	徵收時間 PERIOD	物業類別 CLASSIFICATION	賬戶號碼 ACCOUNT NUMBER
差餉 RATES	01/04/2020 - 30/06/2020	[REDACTED]	17/03/2020
政府地租 GOVERNMENT RENT	01/04/2020 - 30/06/2020	[REDACTED]	[REDACTED]

繳款日期 LAST DAY FOR PAYMENT 29/04/2020 物業地址 TOTAL AMOUNT [REDACTED]